



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 17 de mayo de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA PROYECTOS DE NUEVA YORK TRABAJA PARA MEJORAR LOS PARQUES ESTATALES Y LUGARES HISTÓRICOS**

***\$90 millones de inversión en parques estatales.***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que \$90 millones en financiamiento de Nueva York trabajarán casi 90 proyectos de construcción para modernizar y reparar más de 50 parques estatales y lugares históricos en todo Nueva York.

“A través del programa Nueva York trabaja, el estado está invirtiendo en proyectos de infraestructura bastante necesarios para reparar nuestros parques y lugares históricos, mientras crea puestos de trabajo y genera actividad económica local”, dijo el Gobernador Cuomo. “Estos proyectos para rehabilitar la infraestructura de los parques y tratar asuntos de salud y seguridad mejorarán la experiencia de los visitantes en los parques, creará puestos de trabajo y respaldará la industria del turismo en Nueva York”.

“Un sistema de parques de primera clase alienta la recreación saludable, protege los recursos naturales del estado y atrae a residentes, turistas e inversión privada a las comunidades en todo el estado”, dijo la Comisionada de la Oficina de Parques, Recreación y Conservación Histórica Rose Harvey. “La inversión del Gobernador Cuomo en los parques y lugares históricos de todo el estado mejorarán la calidad de vida de Nueva York, mientras refuerza los importantes recursos económicos”.

El Presupuesto Estatal de este año proporciona \$90 millones para que los parques estatales comiencen la construcción de la siguiente ronda del programa capital Nueva York trabaja para tratar los trabajos pendientes de las necesidades capitales ambientales y estimular la creación de puestos de trabajo y desarrollo económico. Además, los parques estatales realizarán 60 diseños de arquitectura e ingeniería para fomentar proyectos de mejora capital listos para comenzar en casi 50 parques en años futuros. El plan capital del Presupuesto Estatal convoca la inversión de \$90 millones anualmente en mejoras de parques estatales en los próximos cinco años.

“Después de décadas de un mantenimiento aplazado y de inversión insuficiente, los parques estatales de Nueva York están en un alza emocionante, gracias al liderazgo y al compromiso del Gobernador Cuomo y de los miembros de la Asamblea Legislativa. La segunda cuota del financiamiento de Nueva

Spanish

York trabaja es un reconocimiento crítico que los parques nacionales de Nueva York son importantes destinos recreativos, culturales y económicos. A nombre de las más de 60 personas que visitan los parques estatales cada año, expresamos nuestro aprecio por este compromiso continuo para modernizar los parques y mejorar la experiencia de los visitantes en todo el sistema”, dijo Erik Kulleseid, director del programa Alianza por los Parques Nacionales del Estado de Nueva York del Instituto de Espacios Abiertos.

“Esta inyección de financiamiento capital está dando vida a un sistema de parques que ha sufrido décadas de financiamiento insuficiente. Gracias al sólido compromiso del Gobernador Cuomo y de la Asamblea Legislativa, la revitalización de nuestro sistema de parques estatales puede continuar impulsando el turismo, creando puestos de trabajo y garantizando la conservación de los parques y del legado de Nueva York para las futuras generaciones”, dijo Robin Dropkin, director ejecutivo de Parques y Caminos de Nueva York.

El año pasado, el Gobernador Cuomo comprometió \$89 millones a través de la iniciativa de Nueva York trabaja para rehabilitar docenas de parques estatales y lugares históricos, permitiendo que los parques estatales avancen con más de 100 proyectos atrasados para mejorar 55 parques y lugares históricos. La construcción se encuentra en proceso en parques y lugares históricos en todo el estado, con mejoras en salud y seguridad, así como en la rehabilitación de infraestructura crítica, incluyendo la modernización de baños públicos, la reparación de servicios higiénicos deteriorados, la mejora de caminos y el reemplazo de patios de juego en deterioro.

La Oficina de Parques, Recreación y Conservación Histórica supervisa 179 parques nacionales y 35 lugares históricos, los cuales son visitados por 60 millones de personas todos los años. Un estudio reciente de Parques y Caminos de Nueva York encontró que la Oficina de Parques Nacionales del Estado de Nueva York genera \$1.900 millones en actividad económica anualmente y respalda 20.000 puestos de trabajo. Para obtener mayor información sobre cualquiera de estas áreas de recreación, llame al 518-474-0456 o visite [www.nysparks.com](http://www.nysparks.com), conéctese en [Facebook](#) o síganos en [Twitter](#).

## PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN Y DISEÑO DE PARQUES ESTATALES

### **Región Capital**

Proyectos de construcción

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Parque Thacher State Park	Reemplazo de cuatro estaciones de servicios públicos deteriorados.	\$1.200.000

Parque Thacher State Park	Extensión del camino Tory Cave Trail.	\$300.000
Parque Thacher State Park	Restauración de la cuenca visual y del lugar.	\$150.000
Parque Saratoga Spa State Park	Construcción de albergues para picnic y la estación de servicios públicos en el área de Peerless.	\$450.000
Parque Saratoga Spa State Park	Rehabilitación de la fase 1 de los baños Roosevelt II.	\$850.000
Parque Saratoga Spa State Park	Mejoras de la infraestructura del parque: rehabilitación del Paseo de Primavera, de la rampa de acceso Roosevelt I, según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) e instalación de medidores de agua en el edificio.	\$400.000
Parque Saratoga Spa State Park	Preparación de las alas de vacaciones de los baños Lincoln para su reutilización adaptable.	\$200.000
Parque Saratoga Spa State Park	Repavimentación de partes de los caminos del parque.	\$1.000.000
Parque Peebles Island State Park	Estabilización del edificio histórico Bleachery para su reutilización.	3.000.000
Parque Schodack Island State	Construcción de campamento público.	\$1.500.000

Park		
Parque Grafton Lakes State Park	Rehabilitación de baños de playa deteriorados.	\$250.000
Parque Grafton Lakes State Park	Fase 1: modernización de la represa Dunham Reservoir Dam	\$400.000
Parque Moreau Lake State Park	Rehabilitación del techo de los baños de la playa.	\$100.000
Lugar histórico Olana State Historic Site	Reconstrucción y repavimentación del camino principal del parque.	\$275.000
Parque Taconic State Park	Reconstrucción de la entrada del área Copake Falls y del área del parque, incluyendo elementos verdes.	\$1.230.000
		Total regional: \$11.305.000

Proyectos de diseño:

PARQUE	PROYECTOS DE DISEÑO
Parque Grafton Lakes State Park	Diseño de modernización de la segunda represa del estanque.
Parque Grafton	Diseño de campamento público.

Spanish

Lakes State Park	
Parque Grafton Lakes State Park	Diseño de centro natural público.
Parque Moreau Lake State Park	Diseño de seis cabinas en el área de campamento.
Parque Thacher State Park	Diseño de nuevo centro de visitantes y edificio multipropósito.
Parque Lake Taghkanic State Park	Diseño de mejora del sistema de agua potable.

### **Región Central**

#### Proyectos de construcción

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Lugar histórico Lorenzo State Historic Site	Instalación de nuevo sistema de climatización en la mansión histórica.	\$225.000

#### Proyectos de diseño:

PARQUE	PROYECTOS DE DISEÑO
Parque Green	Diseño de mejoras en el campamento Pine Wood, incluyendo el reemplazo de la estación de servicios públicos, mejora del

Spanish

Lakes State Park	sistema eléctrico y cumplimiento de ADA.
Parque Green Lakes State Park	Diseño del reemplazo de la oficina y de las instalaciones de policía del parque.
Parque Fair Haven Beach State Park	Preparación de diseños para rehabilitar los cuatro baños de la playa para bañistas del parque.
Lugar histórico Fort Ontario State Historic Site	Diseño de infraestructura y mejoras de servicios públicos en los edificios del fuerte histórico.

**Región de Finger Lakes**

Proyectos de construcción

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Lugar histórico Ganondagan State Historic Site	Seneca Arts & Education Center	\$1.000.000
Parque Letchworth State Park	Reemplazo del conducto Gibsonville, el cual es una amenaza para el camino principal del parque.	\$1.800.000
Parque Letchworth State Park	Fase 1: reemplazo de tres duchas/servicios higiénicos en el campamento Highbanks.	\$1.500.000

Parque Letchworth State Park	Modernización del sistema eléctrico en el campamento Highbanks.	\$2.215.000
Parque Hamlin Beach State Park	Repavimentación del camino principal del parque.	\$750.000
Parque Darien Lake State Park	Modernización del sistema de tratamiento de aguas servidas.	\$125.000
Genesee Valley Greenway	Diseño y construcción de mejoras de caminos.	\$500.000
		Total regional: \$7.890.000

PARQUE	PROYECTOS DE DISEÑO
Lugar histórico Ganondagan State Historic Site	Diseño de albergues para eventos al aire libre.
Parque Cayuga Lake State Park	Diseño de mejoras del sistema de agua potable.
Parque Sampson State Park	Estudio de planificación del puerto deportivo.
Parque Sampson State Park	Preparación del diseño de ocho cabañas de alquiler.
Parque Letchworth State Park	Diseño de rehabilitación de la represa del estanque Trout.
Parque Hamlin Beach State	Diseño de mejoras del área Yanty Marsh

Park	
Parque Letchworth State Park	Diseño del centro natural.

### **Hudson Valley**

Proyectos de construcción:

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Parque Bear Mountain State Park	Mejoras del baño en la piscina para bañistas.	\$500.000
Parque Harriman State Park	Reparaciones y modernizaciones de los campamentos grupales de verano para niños.	\$1.250.000
Parque Harriman State Park	Construcción de la nueva estación de servicios públicos en el área Lake Welch.	\$450.000
Parque Harriman State Park	Repavimentación del camino Arden Valley Road.	\$1.500.000
Parque Harriman State Park	Estudios/reparación de ingeniería para salidas de bajo nivel de hasta 13 represas.	\$2.000.000
Parque Rockland Lake State Park	Remodelación del baño de la piscina para bañistas norte.	\$1.000.000
Parque Minnewaska State Park Preserve	Rehabilitación de la casa Phillips como nuevo centro de visitantes y oficina del parque.	\$1.050.000
Sala de Honor Nacional del Corazón Púrpura	Mejora de exhibiciones y modernización del registro computarizado de receptores del Corazón Púrpura.	\$400.000



Múltiples parques	Demolición de edificios abandonados y declarados inhabitables.	\$250.000
Parque James Baird State Park	Sistema de irrigación del campo de golf.	\$1.000.000
Lugar histórico John Jay State Historic Site	Modernización del sistema eléctrico y de climatización.	\$1.000.000
Parque FDR State Park	Remodelación del baño para bañistas y plaza de entrada.	\$1.000.000
Parque FDR State Park	Reconstrucción del área de estacionamiento en la piscina, incluyendo elementos verdes.	\$1.465.000
Parque Mills-Norrie State Park	Reparación del techo de la casa Hoyt y proyecto de estabilización exterior.	\$315.000
		Total regional: \$13.180.000

Proyectos de diseño:

Parque Bear Mountain State Park	Diseño de modernizaciones de la planta de tratamiento de aguas servidas.
Parque Harriman State Park	Diseño de reparación del puente Tiorati Road
Parque Rockland Lake State Park	Diseño del sistema de irrigación del campo de golf de campeonato.
Parque Nyack Beach State Park	Diseño del camino de entrada y reparación de la pared de contención.
Parque Minnewaska State Park Preserve	Rediseño de la entrada del parque.
Parque James Baird State Park	Diseño de mejoras del sistema de agua potable del

	parque.
Parque James Baird State Park	Diseño del reemplazo de las instalaciones de mantenimiento del parque deterioradas.
Parque FDR State Park	Diseño de mejoras de la piscina para bañistas.
Parque Walkway Over the Hudson State Historic Park	Diseño del acceso oeste del edificio del parque.
Parque Hudson Highlands State Park	Diseño del parque Dennings Point y mejoras de rendimiento de energía.
Parque Mills-Norrie State Park	Diseño de reparaciones del Centro Ambiental Norrie.
Lugar histórico Staatsburgh State Historic Site	Diseño de reparaciones exteriores de la mansión histórica.
Parque Rockefeller State Park Preserve	Diseño de mejoras de Swan Lake.

### **Long Island**

#### Proyectos de construcción

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Parque Sunken Meadow State Park	Rehabilitación completa del baño de la playa.	\$2.230.000
Parque Sunken Meadow State Park	Fase 1: mejoras del sistema de irrigación del campo de golf.	\$1.250.000
Parque Jones Beach State Park	Implementación de varias mejoras.	\$1.000.000
Parque Jones Beach State Park	Rehabilitación de mosaicos históricos.	\$150.000

Parque Hither Hills State Park	Construcción de nuevos servicios higiénicos y edificio de duchas en el campamento.	\$1.500.000
Parque Wildwood State Park	Construcción de nuevos servicios higiénicos y edificio de duchas en el campamento.	\$1.500.000
Parque Hempstead Lake State Park	Repavimentación de los caminos del parque.	\$1.000.000
Parque Planting Fields Arboretum State Park	Instalación de nuevo jardín sensorial accesible.	\$400.000
Parque Hither Hills State Park	Repavimentación de los principales caminos del campamento.	\$1.000.000
		Total regional: \$10.030.000

#### Proyectos de diseño

Parque Robert Moses State Park	Diseño de rehabilitación de los baños del Campo 2 y 5 de la playa.
Parque Jones Beach State Park	Diseño de rehabilitación de los baños del Campo 6 de la playa.
Parque Hempstead Lake State Park	Diseño de la restauración de la represa del estanque Northwest (destruido por el huracán Irene).
Parque Heckscher State Park	Diseño de rehabilitación de estructuras del Campo 6 de la playa.
Parque Heckscher State Park	Estudio de factibilidad para el desarrollo del parque.
Parque Caleb Smith State Park	Diseño de rehabilitación de dos represas.

## **Mohawk Valley**

Proyectos de construcción:

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Parque Verona Beach State Park	Construcción de nuevos baños de playa e instalaciones asociadas, incluyendo el área de estacionamiento de la playa.	\$4.300.000
Parque Gilbert Lake State Park	Reparación del sistema de distribución eléctrica del parque.	\$300.000
Parque Glimmerglass State Park	Repavimentación de los caminos deteriorados del parque y de los campamentos.	\$220.000
		Total regional: \$4.820.000

Proyectos de diseño:

Parque Delta Lake State Park	Diseño de mejoras del sistema eléctrico y de agua potable del campamento.
Parque Hyde Hall State Park	Diseño de la próxima fase de restauración y reparación de infraestructura.
Lugar histórico Johnson Hall State Historic Site	Diseño de la restauración del fortín histórico para uso como espacio interpretativo.

## **North Country**

Proyectos de construcción:

PARQUE	PROYECTO	ESTIMADO
--------	----------	----------

Spanish

Parque Keewaydin State Park	Instalación de nuevas instalaciones de servicios públicos y mejoras en el acceso al puerto deportivo público.	\$1.375.000
Parque Keewaydin State Park	Repavimentación de los caminos del parque.	\$400.000
Parque Grass Point State Park	Reconstrucción del baño deteriorado de la playa para bañistas.	\$735.000
Parque Wellesley Island State Park	Instalación de estación de eliminación y tratamiento de aguas servidas RV.	\$500.000
Parque Wellesley Island State Park	Reparación y repavimentación de camino del parque en el área "E".	\$450.000
Parque Long Point State Park	Mejora del área de zarpe de botes y acceso al muelle.	\$420.000
Parque Cedar Point State Park	Reconstrucción de la estación de servicios públicos del campamento No.4.	\$450.000
Parque Kring Point State Park	Mejora del área de zarpe de botes públicos del parque.	\$400.000
		Total regional \$4.730.000

Proyectos de diseño:

Parque Wellesley Island State Park	Diseño de modernización del sistema eléctrico y de agua potable en el área de campamento "F".
Parque Jacques Cartier State Park	Diseño de reubicación y modernización de la estación de desecho de aguas servidas RV.

Parque Point au Roche State Park	Diseño de mejoras del área de anclaje de botes.
Parque Robert Moses State Park	Diseño de una nueva oficina del parque, estación de policía y edificio de mantenimiento.
Parque Westcott Beach State Park	Diseño de modernización de tratamiento de aguas servidas en el campamento Plateau.
Parque Macomb Reservation State Park	Desarrollo de un plan de rehabilitación de represa.

### **Ciudad de Nueva York**

Proyectos de construcción:

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Parque Riverbank State Park	Mejoras de la pista de hielo.	\$1.000.000
Parque Riverbank State Park	Implementación de mejoras a nivel de parque.	\$1.000.000
Parque Roberto Clemente State Park	Reconstrucción de la Plaza Superior, incluyendo importantes reparaciones estructurales, remediación de asbesto y paisajismo.	\$2.930.000
Parque Roberto Clemente State Park	Reurbanización del área de la Plaza Inferior.	\$2.200.000
Parque East River State Park	Estabilización de la línea costera en erosión.	\$300.000
		Total

		regional: \$7.430.000
--	--	--------------------------

Proyectos de diseño:

Parque Riverbank State y Roberto Clemente	Diseño de solución de azulejos en deterioro que reviste los edificios del parque.
Parque Roberto Clemente State Park	Diseño de desarrollo de un nuevo campo de recreación en el norte, incluyendo cercas y mitigación de pantanos.

**Nivel sur**

Proyectos de construcción:

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Parque Taughannock Falls State Park	Mejora de sistema eléctrico obsoleto para todo el parque e instalación de generador de emergencia.	\$1.600.000
Parque Taughannock Falls State Park	Mejoras en Falls Overlook, incluyendo nuevos baños, interpretación del área de estacionamiento, cumplimiento de ADA.	\$1.750.000
Parque Taughannock Falls State Park	Repavimentación del camino del parque hasta Overlook y al área de estacionamiento de la Oficina Regional.	\$800.000
Sendero Black Diamond Trail	Mejoras de caminos, incluyendo desagüe, pavimentación, enrejados y señalización (de Taughannock Falls hasta Alan Treman)	\$950.000
Catharine Valley Trail	Término del segmento final de "The Domes" en el parque Mark Twain State Park.	\$200.000

Parque Watkins Glen State Park	Repavimentación de la entrada norte del parque y pavimentación de un pequeño estacionamiento al otro lado de la entrada principal.	\$330.000
Parque Mark Twain State Park	Construcción de un refugio de eventos al aire libre como extensión de la casa club de golf existente.	\$140.000
		Total regional: \$5.770.000

Proyectos de diseño:

Parque Stony Brook State Park	Diseño de mejoras del sistema de agua potable.
Parque Watkins Glen State Park	Mejoras de diseño a la entrada principal del parque.
Parque Watkins Glen State Park	Diseño de modernizaciones de tres represas.
Parque Buttermilk State Park	Diseño de mejora de la represa del estanque Jennings en el sur del parque.
Parque Oquaga Creek State Park	Preparación de diseño para mejorar el desagüe y reparar el drenaje de la represa.

**Nueva York Oeste**

Proyectos de construcción:

PARQUE	DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	ESTIMADO
Parque Allegany State Park	Construcción de un nuevo edificio de lavatorios/duchas en el área de cabañas del camino McIntosh.	\$900.000



Parque Allegany State Park	Rehabilitación de techos y aislamiento del Edificio Administrativo Red House.	\$1.400.000
Parque Allegany State Park	Rehabilitación continua de cabañas y campamentos grupales.	\$500.000
Parque Allegany State Park	Reemplazo de tres edificios de lavatorios/duchas en el campamento Cain Hollow.	\$1.700.000
Parque Allegany State Park	Repavimentación de caminos de campamento deteriorados.	\$1.000.000
Parque Allegany State Park	Reemplazo del conducto Wolf Run	\$165.000
Parque Allegany State Park	Estudio de infiltración del sistema de alcantarillado del área Quaker.	\$120.000
Parque Allegany State Park	Evaluación de ingeniería de la represa de Red House	\$300.000
Parque Lake Erie State Park	Rehabilitación de infraestructura del parque.	\$1.000.000
Parque Niagara Falls State Park	Estabilización del puente American Falls.	\$750.000
Parque Niagara Falls State Park	Mejoras en el área de estacionamiento, incluyendo nuevo flujo de tráfico, estacionamiento automatizado y pavimentación.	\$2.500.000
Parque Niagara Falls	Reemplazo del techo de cobre del histórico Edificio	\$675.000

Spanish

State Park	Administrativo.	
Parque Niagara Falls State Park	Rehabilitación del histórico Edificio Administrativo: sistema de climatización, mejoras eléctricas, iluminación LED.	\$2.000.000
Parque DeVeaux Woods State Park	Fase 1: rehabilitación de Kenan-Castellani, retiro de asbesto y cubierta del edificio.	\$850.000
Parque Evangola State Park	Rehabilitación de la pared separadora de 1960.	\$600.000
Parque Evangola State Park	Reconstrucción y repavimentación de los caminos del campamento.	\$1.000.000
Lugar histórico Old Fort Niagara State Historic Site	Rehabilitación de la fachada alrededor del fuerte histórico.	\$200.000
Artpark	Modernización del servicio eléctrico en el anfiteatro exterior, instalación de iluminación LED.	\$300.000
		Total regional: \$15.960.000

Proyectos de diseño:

Parque Allegany State Park	Diseño de un nuevo edificio de lavaderos/duchas en el área del camino Ryan Cabin.
Parque Allegany State	Diseño de reemplazo del edificio de baños y concesión de la playa para bañistas en el área Quaker.

Park	
Parque Long Point State Park	Diseño del sistema municipal de tratamiento de aguas servidas.
Parque Niagara Falls State Park	Diseño de mejoras del complejo Cueva de los Vientos.
Parque Niagara Falls State Park	Diseño de la nueva estación de policía del parque.
Parque Niagara Falls State Park	Diseño de rehabilitación de puentes American Falls
Parque Niagara Falls State Park	Diseño de mejoras del serpentín de autobuses.
Parque Fort Niagara State Park	Diseño de reconstrucción del baño de la piscina para bañistas.
Parque Fort Niagara State Park	Diseño de mejoras de la piscina para bañistas (incluyendo el paisaje).

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418